



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN - NĂM C

Mùng 05 tháng 10 năm 2025

Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI

- 30 phút trước các thánh lễ chiều Thứ Bảy và Chúa Nhật
- Ngày trong tuần: Xin lấy hẹn hoặc trước giờ lễ.

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN

- Nguy tử: Xin gọi Cha Hoàng Anh (832) 283-6258; Cha Phương (703) 220-4056 hoặc Cha Phú (703) 220-2444
- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy hẹn.

✠ THỜI GIAN MỞ CỬA CỦA VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

- Từ Thứ Hai đến Thứ Sáu
- Từ 10g00 sáng đến 6g00 chiều
- Văn Phòng Giáo Xứ đóng cửa Thứ Bảy và Chúa Nhật.

Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370
 Cha Xứ Tôma Aquinô Nguyễn Hoàng Anh, O.P. (832) 283-6258
 Cha Phó Gioan Baotixita Nguyễn Đức Vượng, O.P. (703) 894-7975
 Cha Phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P. (703) 220-4056
 Cha Phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P. (703) 220-2444

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ

- Thứ Sáu 6g15 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ BÍ TÍCH RỬA TỘI TRẺ EM

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258, ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

- Xin liên lạc với cha xứ (832) 283-6258.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT XXVII THƯỜNG NIÊN – NĂM C

Mồng 05 tháng 10 năm 2025

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Khi chứng kiến những bất công hay tai nạn xảy ra cho người vô tội, con người thường hay đặt những câu hỏi có khuynh hướng nghi ngờ uy quyền và tình thương của Thiên Chúa. Ví dụ, biến cố 9/11, cơn bão Katrina, hay trận động đất tại Haiti, nhiều người đặt 2 câu hỏi: (1) Nếu một Thiên Chúa uy quyền, Ngài phải ngăn cản không cho những chuyện đó xảy ra; nếu Ngài không thể ngăn cản, Ngài không có uy quyền. (2) Nếu Ngài có uy quyền mà không ngăn cản những chuyện đó đừng xảy ra, Ngài là một Thiên Chúa quá ác. Cả hai lý do đều là có cho họ không còn tin tưởng nơi Thiên Chúa nữa!

Các bài đọc hôm nay tập trung trong 3 thái độ đe dọa đức tin cho các tín hữu và những lời khuyên cần thiết để thoát khỏi. Trong bài đọc 1, con người thường có khuynh hướng bắt Thiên Chúa phải làm ngay. Khi ngôn sứ Kha-ba-cúc chứng kiến những cảnh bất công xảy ra cho người lành, ông thắc mắc tại sao Thiên Chúa không ra tay tiêu diệt bọn ác nhân! Thiên Chúa trả lời: Chuyện đó chắc chắn sẽ xảy ra, bổn phận của con người là phải kiên nhẫn chờ đợi với lòng trung thành. Thiên Chúa có thời gian của Ngài, con người không được bắt Thiên Chúa phải làm ngay. Trong bài đọc 2, Phao-lô khuyên ông Ti-mô-thê phải kiên nhẫn chịu đau khổ vì Tin Mừng, vì ông đã được Thiên Chúa chuẩn bị để làm chuyện đó. Khi con người mất kiên nhẫn chờ đợi và không trung thành làm theo ý Thiên Chúa, họ sẽ tự giải quyết lấy theo kiểu của họ, và sẽ phải mang lấy hậu quả khốc hại muôn đời. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su khuyên các môn đệ phải biết thân phận của mình trước mặt Thiên Chúa để đừng đòi quyền lợi như: nếu làm điều này thì phải được Thiên Chúa thưởng công cái này. Tất cả đều là ân huệ Thiên Chúa ban, khi con người đã chu toàn tốt lành mọi bổn phận, con người vẫn chỉ là những người đầy tớ giả sử phải làm những việc được trao phó cho mình.

LM. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 06.10 Thánh Bruno, linh mục. Chân Phước Marie Rose Durocher, trinh nữ.
Thứ Ba, 07.10 **Đức Mẹ Mân Côi. Lễ Kính.**
Thứ Tư, 08.10 Trong Tuần XXVII Thường Niên.
Thứ Năm, 09.10 Thánh Đi-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục.
Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ.
Thứ Sáu, 10.10 Trong Tuần XXVII Thường Niên.
Thứ Bảy, 11.10 Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII.
Chúa Nhật, 12.10 **CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**

RƯỚC KIỆU ĐỨC MẸ VÀ THÁNH LỄ ĐỨC MẸ MÂN CÔI

Thứ Ba, ngày 7 tháng 10, 2025, vào lúc 6:30 chiều:
Cuộc rước bắt đầu tại linh đài Đức Mẹ, sau đó đi 1 vòng xung quanh sân nhà thờ. Kết thúc tại trong nhà thờ.

Cuộc rước kiệu sẽ suy niệm Lời Chúa và đọc 50 kinh mân côi.

Xin kính mời quý cụ, quý ông bà, anh chị em và toàn thể cộng đoàn đến tham dự.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 10, 2025

Việc cộng tác giữa các truyền thống tôn giáo khác nhau. Chúng ta cầu nguyện, để chúng ta là những tín hữu thuộc các truyền thống tôn giáo cùng nhau cộng tác, để bảo vệ và thăng tiến hòa bình, công lý và tình huynh đệ nhân loại.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 10, 2025 – THÁNG MÂN CÔI

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 10: CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba ngày 14 tháng 10:** Thánh Ca-lit-tô I, Giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 15 tháng 10:** Thánh Tê-rê-sa Giê-su, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 16 tháng 10:** Thánh Hec-vic, nữ tu. Thánh Ma-ga-ri-ta Ma-ri-a A-la-cốc, trinh nữ.

- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 10:** Thánh I-nhà-xi-ô thành An-ti-ô-ki-a, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ. *Giỗ cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên, O.P. (2014-2025).*
- ♦ **Thứ Bảy ngày 18 tháng 10:** Thánh Lu-ca, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 10: CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN – NĂM C.** Ngày Thế Giới Truyền Giáo.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 22 tháng 10:** Thánh Giáo Hoàng Gio-an Phao-lô II. **Bốn mạng ca đoàn Thánh Gio-an Phao-lô II.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 23 tháng 10:** Thánh Gio-an thành Ca-pit-tra-nô, linh mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 24 tháng 10:** Thánh An-tôn Ma-ri-a Co-la-ret, Giám mục.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 26 tháng 10: CHÚA NHẬT XXX THƯỜNG NIÊN – NĂM C.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 28 tháng 10:** Thánh Si-mon và thánh Giu-đa, Tông Đồ. Lễ kính.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 11, 2025

Thứ Bảy, mùng 1 tháng 11: CÁC THÁNH NAM NỮ. LỄ TRỌNG

Tại Giáo xứ: Các Thánh lễ được cử hành vào lúc 8 giờ sáng và 12 giờ trưa.

Chúa Nhật, mùng 2 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN | CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI. *Đổi giờ vào lúc 2 giờ đêm (vận lui 1 giờ).*

Tại Giáo xứ: Các Thánh lễ được cử hành vào lúc 6 giờ chiều Thứ Bảy (mùng 1 tháng 11) | 8 giờ sáng | 10 giờ sáng | 12 giờ trưa và 7 giờ tối (mùng 2 tháng 11).

Thứ Hai, mùng 3 tháng 11: THÁNH LỄ CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI TẠI NGHĨA TRANG

- **Tại nghĩa trang National Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 10 giờ sáng, do các cha trong giáo xứ chủ tế.
- **Tại nghĩa trang Fairfax Memorial Park:** Thánh lễ được cử hành vào lúc 11 giờ sáng, do Đức cha Michael F. Burbidge chủ tế.
- Sau Thánh lễ, sẽ có đọc kinh cầu cho các linh hồn tại phần đất nghĩa trang của Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

- ♦ **Thứ Hai, mùng 3 tháng 11:** Thánh Mác-ti-nô Po-ret, tu sĩ. **Bốn mạng Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Thánh Martinô - Chi Hội Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington.**

- ♦ **Thứ Ba, mùng 4 tháng 11:** Thánh Ca-rô-lô Bô-rô-mê-ô, Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 7 tháng 11: CÁC THÁNH DÒNG GIẢNG THUYẾT. LỄ KÍNH.**
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 8 tháng 11: LỄ GIỖ Anh Chị Em Dòng Giảng Thuyết.**
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 9 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN | CUNG HIẾN THÁNH ĐƯỜNG LA-TÊ-RA-NÔ.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 10 tháng 11:** Thánh Lê-ô Cả, Giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 11 tháng 11:** Thánh Mác-ti-nô thành Tua (Tours), Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Tư, ngày 12 tháng 11:** Thánh Giô-sa-phát, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 13 tháng 11:** Thánh Phan-xi-ca Xa-vi-ê Cabrini, trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 15 tháng 11:** Thánh An-béc-tô Cả, O.P., Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 16 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C | THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 17 tháng 11:** Thánh nữ Ê-li-sa-bet nước Hung-ga-ri. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 18 tháng 11:** Cung hiến đền thờ Thánh Phê-rô và đền thờ Thánh Phao-lô ở Rôma. Thánh Rose Philippine Duchesne, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 21 tháng 11:** Đức Trinh nữ Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 22 tháng 11:** Thánh Cê-ci-li-a, trinh nữ, tử đạo. Lễ nhớ. *Bốn mạng Ca Đoàn Cecilia.*
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 23 tháng 11: CHÚA NHẬT XXXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM C | ĐỨC GIÊ-SU KI-TÔ VUA VŨ TRỤ.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 24 tháng 11: THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC VÀ CÁC BẠN TỬ ĐẠO VIỆT NAM. LỄ TRỌNG. *Bốn mạng Giáo xứ và Hiệp Sĩ Đoàn 9655.***
- ♦ **Thứ Ba, ngày 25 tháng 11:** Thánh Ca-ta-ri-na A-lê-xan-ri-a, trinh nữ, tử đạo.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 27 tháng 11: LỄ TẠ ƠN (THANKSGIVING DAY).**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 30 tháng 11: CHÚA NHẬT I MÙA VỌNG (Bắt đầu chu kỳ Phụng Vụ Năm A).**

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

TUẦN 5



1. Năm Thánh có một giá trị ngôn sứ như thế nào?

Đức Hồng Y Ravasi giải thích: Năm toàn xá có thể có một giá trị ngôn sứ sâu sắc: sẽ có một thời điểm mà Thiên Chúa muốn giải phóng con người khỏi mọi tình trạng nô lệ (tội lỗi, bệnh tật, cái chết, chế độ nô lệ, v.v.), bao gồm cả quyền sở hữu và của cải.

Trong hội đường Nazareth – như đã nói ở trên – Chúa Giêsu lấy đoạn *Is 61,1-3d*: “Thần Khí

Chúa ngự trên tôi, vì Chúa đã xức dầu tấn phong tôi, để tôi loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn. Người đã sai tôi đi công bố cho kẻ bị giam cầm biết họ được tha, cho người mù biết họ được sáng mắt, trả lại tự do cho người bị áp bức, công bố một năm hồng ân của Chúa” (*Lc 4,18-19*).

“Năm hồng ân của Chúa” là năm toàn xá, là thời gian của Đấng Messiah, nơi lời ngôn sứ Cựu Ước trở thành sự thật trọn vẹn. Chính Chúa Giêsu, Đấng muốn lòng thương xót chứ không lễ tế (*Mt 9,13; 12, 7*), đã khẳng định điều này: “Hôm nay đã ứng nghiệm lời Kinh Thánh quý vị vừa nghe” (*Lc 4,21*). Vì thế, Năm Thánh trước hết là năm hồng ân của Chúa Giêsu Kitô.

2. Chúa Giêsu có đề cập đến năm thánh không và cụ thể như thế nào?

Đức hồng y Ravasi giải thích: Theo Tin Mừng Luca, khi bắt đầu rao giảng công khai, Đức Giêsu bước vào hội đường nhỏ làng Nazareth của Người. Vào một ngày Sabát, người ta đọc một đoạn Kinh thánh của *Is 61*, đến lượt Người công bố và bình luận về bản văn. Qua những lời này, Đức Giêsu tự giới thiệu mình là người được Chúa Cha sai đến để khai mở một Năm Thánh trọn vẹn kéo dài suốt các thế kỷ tiếp theo và là năm mà các Kitô hữu phải cử hành trong Thần khí và Sự thật: “*Thần Khí Chúa ngự trên tôi, vì Chúa đã xức dầu tấn phong tôi, để tôi loan báo Tin Mừng cho kẻ nghèo hèn. Người đã sai tôi đi công bố cho kẻ bị giam cầm biết họ được tha, cho người mù biết họ được sáng mắt, trả lại tự do cho người bị áp bức, công bố một năm hồng ân của Chúa.*” (*Lc 4,18 -19*).

Ngoài Cựu Ước, đây là nguồn gốc khác của Năm Thánh Kitô giáo. Theo lời của Đức Giêsu, phạm vi của Năm Thánh trở thành mô hình, lối sống của đời sống Kitô hữu, mở lòng và đón nhận tất cả những đau khổ vốn là chương trình thuộc sứ mạng của Đức Kitô và Giáo hội. “*Năm hồng ân của Chúa*”, nghĩa là năm cứu độ của Người, bao gồm bốn cử chỉ căn bản.

Đầu tiên là “*Dem Tin mừng* cho người nghèo khó”, sự giải phóng là yếu tố thứ hai của Năm Thánh, thứ ba là phục hồi “ánh sáng cho người mù loà” và thứ tư là việc giải phóng khỏi sự áp bức.

MỜI THAM DỰ BUỔI HỌP CỦA BAN LỄ SINH

Lễ sinh được mời gọi tham dự một cách đặc biệt đời sống phụng vụ của Giáo hội. Việc phục vụ của lễ sinh trước hết là hướng về Thiên Chúa, sau đó là giúp các giáo sĩ và cuối cùng là giúp các tín hữu tụ họp để thờ phượng. Lễ sinh giữ vai trò quan trọng trong Thánh Lễ. Họ giúp Linh mục chuẩn bị Hy Lễ Cứu độ của Chúa Kitô và hướng cộng đoàn tham dự phụng vụ thánh. Trở nên Lễ sinh là một vinh dự và đặc ân. Về bản chất, Lễ sinh đóng vai trò quan trọng trong việc đưa phụng vụ đến với giáo dân, giúp Linh mục thi hành các nhiệm vụ thánh và giúp cộng đoàn tham gia cách sâu xa hơn trong việc cầu nguyện.

Trong ý nghĩa ấy, chúng tôi hân hạnh kính mời quý phụ huynh đến tham dự buổi họp của Ban Lễ Sinh.

Địa điểm: Nhà thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Thời gian: Từ 12 giờ trưa đến 2 giờ chiều Thứ Bảy, ngày 11 tháng 10, 2025.

Nội dung: Thảo luận về các phương thức xây dựng và củng cố Ban Lễ sinh.

Giúp các em có đời sống đạo đức và thánh thiện.

Biết vâng lời và chu toàn bổn phận thánh được giao phó.

Cổ vũ ơn gọi linh mục và tu sĩ.

Xin chân thành cảm ơn tất cả các em lễ sinh và gia đình! Các em là một phần rất quan trọng của Giáo hội, và Giáo xứ chúng ta được thêm phong phú nhờ sự quảng đại và phục vụ của các em.

Mọi chi tiết, xin liên lạc với cha phó Phêrô Trịnh Minh Phú, O.P. (703) 220-2444.

DỰ KIẾN THAY ĐỔI GIỜ LỄ CHÚA NHẬT

Để thuận tiện cho những nhu cầu mục vụ của giáo xứ và lợi ích cho quý giáo dân, Giáo xứ dự kiến thay đổi các giờ lễ Chúa Nhật thành: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm.

Tuy nhiên, trước khi có sự thay đổi này Giáo xứ sẽ lấy ý kiến của quý giáo dân.

Việc lấy ý kiến của quý giáo dân sẽ thực hiện vào vào các thánh lễ Chúa Nhật tới, ngày 12 tháng 10 năm 2025.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

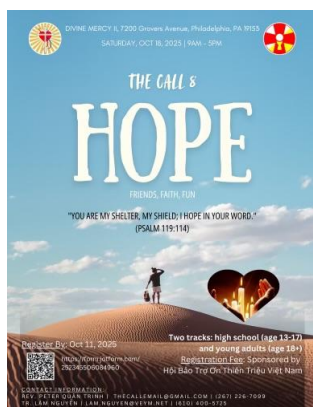
<https://www.youtube.com/watch?v=m1abbu6kMsM>

TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG ĐAMINH

Phụ tinh Đaminh sẽ tổ chức tuần tìm hiểu ơn gọi cho các bạn trẻ, bắt đầu từ Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu; (December 30, 2025 tới January 2, 2026), tại Tu Viện Thánh Phụ Đaminh: 12505 Ann Louise Rd, Houston, Texas 77086. Nhà Dòng sẽ lo mọi chi phí ăn và ở cho các bạn trẻ nam khi tham dự những ngày tìm hiểu ơn gọi.

Xin mời các bạn trẻ nam sắp xếp thời gian tham dự tuần tìm hiểu ơn gọi này.

Mọi chi tiết xin liên lạc với cha Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, OP. (832) 692-4761, hoặc cha Thomas Aquinas Nguyễn Hoàng Anh, OP. (832) 283-6258.



NGÀY HỘI THẢO CHO GIỚI TRẺ TÌM HIỂU ƠN GỌI

Hàng năm Miền Đông Hoa Kỳ có tổ chức Ngày Hội Thảo cho giới trẻ tìm hiểu các ơn gọi để định hướng cho tương lai.

Năm nay sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy, ngày 18 tháng 10, từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, tại Giáo xứ Divine Mercy:

7200 Grovers Ave | Philadelphia PA 19153

Xin liên lạc và ghi danh với cha Phêrô Trịnh Minh Quân (267) 226-7099 hoặc Trưởng Nguyễn Lâm (610) 400-5725.

THÁNH LỄ KỶ NIỆM THÀNH HÔN TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Giáo xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ trọng thể cho quý vị kỷ niệm 25 năm, 30 năm, 40 năm, 50 năm và 60 năm thành hôn vào lúc **12 giờ Chúa Nhật, ngày 28 tháng 12 năm 2025 - Lễ Thánh Gia Thất.**

Để cho Giáo xứ có thể xin Phép Lành Tòa Thánh và tổ chức chu đáo hơn, xin ghi danh sớm với văn phòng giáo xứ.

Hạn chót ghi danh là ngày 31 tháng 10, 2025.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (SEPTEMBER 27 – SEPTEMBER 28, 2025)

Tiền quyên góp Lễ Thứ Bảy (Vọng Chúa Nhật) và các Thánh Lễ Chúa Nhật XXVI Thường Niên	\$8,636.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$61.00
Hộp tiền nền khăn	\$714.48
Tiền ủng hộ Ban Trật Tự An Ninh mua bộ máy Walkie Talkies	\$800.00
Lệ phí làm bằng tưởng nhớ thân nhân	\$500.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$958.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$305.00

TỔNG CỘNG: \$11,974.48

GÂY QUỸ CHO VIỆC SỬA CHỮA VÀ BẢO TRÌ GIÁO XỨ

Trong thời gian vừa qua, Giáo xứ đã thực hiện việc thay thế và sửa chữa nhiều hạng mục trong Nhà Thờ, Trung Tâm Giáo Dục, Bãi Đậu Xe. Việc thay mới những thiết bị như: Hệ Thống Máy Lạnh bên Trung Tâm Giáo Dục, Hệ Thống Âm Thanh trong Nhà Thờ, tốn rất nhiều tiền của Giáo xứ. Cụ thể:

Hệ Thống Máy Lạnh: \$150,000.00

Hệ Thống Âm Thanh: \$18,000.00

Speed Bump: \$3,000.00

Để giúp Giáo xứ trong việc chi trả cho những cầu cần thiết này, kính mong quý ông bà anh chị em rộng lòng bảo trợ và đóng góp cho việc gây quỹ sửa chữa và bảo trì của Giáo Xứ.

Giáo xứ xin được quyên góp lần 2 trong các Thánh lễ vào Thứ Bảy, ngày 11 tháng 10 và Chúa Nhật tới, ngày 12 tháng 10, 2025. Mọi đóng góp của quý ông bà và anh chị em xin để trong phong bì màu hồng.

Giáo xứ xin trân thành tri ân tấm lòng quảng đại của quý ông bà và anh chị em.

BÁN VỊT QUAY VÀ HEO QUAY GÂY QUỸ CHO GIÁO XỨ



Vịt quay và heo quay, món ăn quen thuộc của người Việt, ưa thích của nhiều độ tuổi bởi lớp da giòn rụm, đậm đà, thịt mềm vừa ăn.

Vào các Chúa Nhật, ngày 12, 19 và 26 tháng 10, Giáo xứ sẽ bán vịt quay và heo quay để gây quỹ cho Giáo xứ.

Vịt quay da giòn thịt ngọt:
\$38.00 / 1 con

Heo quay ba rọi rút xương:
\$15.00 / 1 lb

Xin mời quý ông bà và anh chị em mua ủng hộ giáo xứ.

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG – CHANTILLY, VIRGINIA CÓ MỘT SỐ HUYỆT TRONG ĐẤT THÁNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM TẠI FAIRFAX

Kính thưa quý vị, trong thời gian qua có một số gia đình hỏi mua đất huyệt trong khu vực Đất Thánh Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Fairfax Memorial. Giáo Họ hiện nay có một số huyệt. **Giá một huyệt là \$5,500.00.** Vậy nếu ai muốn mua xin liên lạc trực tiếp với Chị Monique Nguyễn (571) 251-0638 (*Ban Tài Chánh Giáo Họ Đức Mẹ La Vang Chantilly*).

Hạn chót là ngày 30/10/2025. Kính mời!

BẢNG TƯỜNG NHỚ THÂN NHÂN

Theo nhu cầu của một số quý vị muốn đặt “**Bảng Tường Nhớ Thân Nhân**” tại khu vực Tượng Đài Đức Mẹ La Vang, giáo xứ sẽ tiếp tục nhận giúp quý vị làm và gắn các bảng đá này. Khi quý vị đặt làm Bảng Tường Nhớ Thân Nhân, số tiền này sẽ được cho vào quỹ bảo trì giáo xứ. Xin cảm ơn sự hưởng ứng của quý vị.

Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ (703) 553-0370 để biết thêm chi tiết và thủ tục. Giá mỗi bảng đá là **\$500.00**.

NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Nguyễn Văn Nhớ, ông Nguyễn Sĩ Tiệp, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, bà Bùi Thị Thay, bà Nguyễn Thị Lan Phương, bà Nguyễn Thị Kim-Liên, bà Nguyễn Thị Xạ và Đào Thị Hằng.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)

Thứ Hai: 06/10/2025 Thánh Bruno, linh mục. Chân Phước Marie Rose Durocher, trinh nữ

Lễ 8:00AM Cha cố Phêrô Chu Quang Minh (gia đình Thành Nhung)
Giuse Hoàng Ngọc Ty (Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Văn Thành (Thành Nhung)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Léon Đoàn Hà Quốc An Joshua (gia đình)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Tôma Nguyễn Văn Vinh (Thành Nhung)
Anna Trần Thị Nhị (gđ. Lâm Linh)
Maria Bùi Thị Cậy (Thành Nhung)
Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Phạm Thị Thảo (Thành Nhung)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)

Các linh hồn ông bà nội ngoại (gia đình Thành Nhung)
Nguyễn Kim Anh xin ơn sức khỏe cho ông bà Phạm Đức Huyền
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Giuse Đinh Minh Nhật
Giuse Nguyễn Văn Can (Trung Loan)
Phêrô Nguyễn Phú Ánh mới qua đời (gia đình Kim Sơn)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Lucia Nguyễn Văn Quỳnh lễ giỗ (Phan Nguyệt)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Ba: 07/10/2025 Đức Mẹ Mân Côi. Lễ kính

Lễ 8:00AM Giuse Nguyễn Văn Bằng (gđ. Lâm Linh)
Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Maria Lương Thị Ngát lễ giỗ (gia đình Nguyễn Thị Phương)
Maria Lương Thị Ngát lễ giỗ (gia đình Nguyễn Thị Phương)
Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Maria Trần Thanh Sa lễ giỗ (gia đình Lê Tuấn Khanh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Gia đình Nguyễn Thị Phương tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Maria Lê Kim Liên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
Nguyễn Kim Anh xin ơn sức khỏe cho ông bà Phạm Đức Huyền
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Có linh mục Phaolô Lê Tấn Thành (Nguyễn T. Xuân - Phụng)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Maria Trần Thanh Sa lễ giỗ (gđ. Thành & Chi)
Nguyễn Kim Diệp tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
Một người xin được ơn chữa lành
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Tư: 08/10/2025 Trong Tuần XXVII Thường Niên

Lễ 8:00AM Laurenso Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)

Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh (gđ. Lâm Linh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Martha Nguyễn Thị Thoa lễ giỗ (Luong Tuấn Kennedy)
Martha Trương Thị Châu (gđ. Lâm Linh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Bà Nguyễn Thị Năm xin tạ ơn Chúa
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Năm: 09/10/2025 Thánh Đê-ô-ni-xi-ô, giám mục và các bạn tử đạo. Thánh Gio-an Lê-ô-nác-đi, linh mục. Thánh Lu-i Bê-tran, O.P., linh mục. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Martha Trần Thị Hương (gđ. Lâm Linh)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phaolô Lục Đức Thành
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Lê Văn Hùng xin ơn chữa lành cho Maria Phạm Thị Xuân Vy
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Sáu: 10/10/2025 Trong Tuần XXVII Thường Niên

Lễ 8:00AM André Huỳnh Hồng Phong lễ giỗ (vợ con)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Giuse Mai Kim Huy (Mai Nhung & con)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Cecilia Trần Thị Kim Liên (gđ. Lâm Linh)
Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Linh hồn Charlie Kirk mới qua đời (gia đình Phong & Phương)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

Lễ 7:00PM Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Nguyễn Thị Tâm xin tạ ơn Chúa
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

Thứ Bảy: 11/09/2025 Thánh Giáo hoàng Gio-an XXIII

Lễ 8:00AM Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trịnh)
Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gia đình Hùng Xuyên)
Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
Các linh hồn (Lê Văn An)
Xin Chúa và Mẹ Maria ban cho được ơn may lành và xin được như ý

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C | THỨ BẢY (11/10/2025) THÁNH LỄ 6:00 CHIỀU

Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Gioan Maria Trần Thanh Tĩnh (Nhóm Phụ Huynh ĐTT)
Giuse Trần Văn Thế (Nhóm Phụ Huynh TNTT)
John Bosco Lê Phước An (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Phanxicô Xaviê Phan Huy Tự và các linh hồn tổ tiên nội ngoại (gđ. Quang Xuân)
Phêrô Trần Văn Phan (Hoàng Linh)
Anna Nguyễn Thị San và Maria Dì Vị mới qua đời (gia đình Quang Xuân)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Linh)
Linh hồn Nguyễn Hồng Trọng (Nguyễn Chung)
Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Nguyễn Linh xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Cả Giuse và xin ơn bình an và được ơn như ý

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C (12/10/2025) THÁNH LỄ 8:00 SÁNG

Đaminh Nguyễn Hữu Tâm lễ giỗ (Hùng Phụng)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (Nguyễn Điền)
Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
Giuse Đình Khắc Thiện (Đình Trang)
Giuse George Alen Burgess (Dung Burgess)
Giuse Mai Đông Khánh (gia đình)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Laurensô Nguyễn Trí Toại (Nguyễn Trí Trịnh)
Linh hồn Francis Toner (Lan Toner)

Mátthêu Nguyễn Thời Du (gia đình)
 Phanxicô Phạm Văn Giây (các con cháu)
 Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
 Phaolô Trần Văn Ngươn (Nguyễn Bình)
 Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Hiếu Lễ)
 Phêrô Nguyễn Thành Phước (Hồ Thu Liễu)
 Phêrô Trần Dương (Trần T. Kim Nga)
 Vincent Nguyễn Văn Lịch lễ giỗ (gđ. Sự & Lan)
 Anna Trần Thị Lan (gđ. Quang Diệp)
 Anna Trần Thị Thanh lễ giỗ (Nguyễn Bón)
 Catarina Đào Thị Mót (Hồ Hiếu Lễ)
 Lucia Nguyễn Thị Hoàng (gia đình)
 Magarita Lâm Hậu (gia đình)
 Maria Diễm Lê Đỗ mới qua đời (Nguyễn Thanh Tuyền)
 Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Trường - Nguyệt)
 Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
 Maria Nguyễn Thị Anh lễ giỗ (Nguyễn Nhơn)
 Maria Nguyễn Thị Ba (các con cháu)
 Maria Nguyễn Thị Bích Hạnh mới qua đời (gđ. Lâm Linh)
 Maria Nguyễn Thị Đào (Nguyễn Song Hồng)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (gđ. Nhựt Đài)
 Maria Phạm Thị Đông (các con cháu)
 Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
 Maria Trịnh Thị Tin (gia đình)
 Maria Võ Diễm Trinh mới qua đời (Nguyễn Thanh Tuyền)
 Martha Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
 Rôsa Vũ Thị Thành (Nguyễn Trí Trịnh)
 Các linh hồn (Hồ Hiếu Lễ)
 Các linh hồn thân nhân (gia đình)
 Gia đình Hoàng xin ơn Chúa ban bình an cho cha mẹ

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C (12/10/2025) THÁNH LỄ 10:00 SÁNG

Cha cố Giuse Vũ Viết Hà (Thân Lưu)
 Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
 Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Quốc Nam)
 Giuse Đặng Thụy (gđ. Tận Hiến Đồng Công)
 Giuse Hoàng Bảo mới qua đời (gia đình)
 Léon Đoàn Hà Quốc An Joshua (gia đình)
 Phaolô Trần Đức Thanh (con cháu)
 Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
 Phêrô Trần Văn Minh (vợ & con)
 Têrêsa Maria Lê Kim Tuyền (Nguyễn Hạnh)
 Thomas Nguyễn Văn Mười (Nguyễn Hạnh)
 Vincent Nguyễn Hưng Anh Kiệt (gia đình)
 Anê Phạm Agnès (gia đình)
 Anna Đỗ Thị Từ (Đỗ Diệp)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Catarina Trương Thị Lan Phương (Ngọc Hân & gia đình)
 Mađalêna Nguyễn Kim Tuyết (Nguyễn Hạnh)
 Maria Lâm Thị Thêm (gđ. Tận Hiến Đồng Công)
 Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
 Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Lưu Thị Xuân Ba (Thông - Diễm)
 Maria Mađalêna Nguyễn Thị Nhứt (Nguyễn Hạnh)

Maria Nguyễn Mộng Yến (Nguyễn Đình Thục)
 Maria Nguyễn Thị Bạch Lựu (gđ. Vũ Thế Ban)
 Maria Nguyễn Thị Phương Thảo (con cháu)
 Maria Phạm Thị Chín lễ giỗ (gđ. Hùng Xuyên)
 Maria Trương Thị Riềm (gia đình)
 Maria Vũ Thị Tý (Bùi Quốc Nam)
 Linh hồn Võ Chí
 Các linh hồn hiệp sĩ và thân nhân đã qua đời (HSD 9655)
 Nguyễn Tuyết Mai xin tạ ơn
 Gia đình Nguyễn xin cho gia đình được bình an và các linh
 hồn (Nguyễn Nhơn)
 Chà và Nghiêm xin cho chuyến đi hành hương được bình
 an

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C (12/10/2025) THÁNH LỄ 12:00 TRƯA

Gioan Nguyễn Thời Gioang (gia đình)
 Giuse Châu Hiếu Nghĩa (Châu Thị Phương)
 Giuse Trần Văn Quang (Nguyễn Tâm)
 Phêrô Nguyễn Văn Hương lễ giỗ (Nguyễn Ngọc Ánh)
 Phêrô Trần Dương (Cường, Khuê, Hiệp)
 Phêrô Trần Dương (Đỉnh, Thanh, Hữu)
 Phêrô Trần Dương (Trần Lâm)
 Marie Pascal Trần Thị An (Nguyễn Tâm)
 Martha Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
 Các linh hồn tu sĩ nam nữ (Nguyễn Ngọc Ánh)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ hai bên và các em (Ngọc Ánh)
 Các linh hồn anh chị em Huynh Đoàn Đaminh đã qua đời
 Maria Lê Kim Liên xin cho gia đình được bình an, khỏe
 mạnh, hạnh phúc và vui vẻ
 Nguyễn Tâm xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an
 Nguyễn Tuyết Mai xin tạ ơn
 Huynh Đoàn Đaminh xin ơn bình an cho đoàn viên và thân
 nhân

CHÚA NHẬT XXVIII THƯỜNG NIÊN – NĂM C (12/10/2025) THÁNH LỄ 7:00 TỐI

Phêrô Trần Hữu Hậu (Hội CBMCG)
 Phêrô Trịnh Xuân Chính (Khuê, Hiệp, Phong)
 Anna Nguyễn Thị Kim Anh (Hằng và gia đình)
 Maria Lưu Thị Xuân Ba (Thông - Diễm)
 Các linh hồn (Nguyễn Anh)
 Lê Sarah xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và xin ơn bình an cho
 gia đình
 Ca đoàn Thánh Gia xin cầu bình an cho ca viên và gia đình



EDEN Home Healthcare Center
 Chăm Sóc Tại Nhà Cho Người Cao Niên - Khuyết Tật

PHỤC VỤ CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM VỚI KINH NGHIỆM TRÊN 15 NĂM

- Cần trợ giúp sinh hoạt hằng ngày
- Phục hồi sức khỏe sau đau ốm, giải phẫu
- Cần trông nom, giám sát vì tâm thần rối loạn, mất định hướng
- Được Y Tế công nhận bất lực, tàn tật (Có Medicaid, VACC *Plus Insurance, Worker Comp, Long Term Care Insurance, Negotiable, Private Pay)

EDEN HHC tổ chức huấn luyện PCA mỗi tháng, bài học Tiếng Việt theo chương trình của VIRGINIA STATE

Tel. 571-622-1166 7700 Little River Turnpike
 Fax. 571-441-6226 Suite 403
 Edenhomeworkcenter@gmail.com Annandale, VA 22003
<https://www.edenhomecarecenter.com/>

Cần Hợp Tác
 RN, LPN, PCA

5K in the Park Sunday, October 19

Fairfax Memorial Park Cemetery
9900 Braddock Rd, Fairfax VA 22032

Registration 9:00am
Run/Walk 10:00am

Be a Winner. Run for a Cause.
Register before Oct 12
at Fairfaxmemorialfuneralhome.com

Fairfax
MEMORIAL



Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiều năm kinh nghiệm
Uy tín & Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly
(703) 371-0107



CHĂM SÓC TUỔI GIÀ TẬN TÂM MIỄN PHÍ TRỌN ĐỜI

Bạn có người thân là cụ ông, cụ bà, đang sống tại Thành phố ANNANDALE (& VÙNG PHỤ CẬN) Virginia, Hoa Kỳ * Bạn lo lắng cho Sức khỏe, Thuốc men, Sinh hoạt Hằng ngày của Cha Mẹ, nhưng không có thời gian chăm sóc? Chúng tôi - Công ty Chăm Sóc Sức Khỏe Tại Nhà Long Life Đồng hành cùng các cụ từ khi được Medicare hoặc Medicaid Chấp thuận Hoàn toàn Miễn phí - Đến hết Cuộc đời.

DỊCH VỤ CHÚNG TÔI CUNG CẤP:

- Hướng dẫn làm hồ sơ xin Medicaid
- Tư vấn & đăng ký chương trình chăm sóc tại nhà
- Nhân viên đến làm bạn mỗi ngày với các Cụ
- Hỗ trợ:
- Lo thuốc thang, bữa ăn, giấc ngủ
- Lo vệ sinh nhà cửa, đi khám bác sĩ, đi dạo
- Trò chuyện, Chia sẻ - Mang Niềm vui, Bình an & Hôn thê nữa đến cho các Cụ
- Đội ngũ người Việt Tận tâm, hiểu Văn hóa & Tâm lý Người già.

HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

nếu được Medicaid chấp thuận! Chúng tôi đồng hành đến cuối đời, không bỏ rơi, không tính phí.

LIÊN HỆ NGAY ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN MIỄN PHÍ:

Quý Lê - Quản lý Nhân sự Người Việt
(571) 456-9999 (571) 656 7939

Facebook: Quy Le

Email: Washingtonshc@gmail.com

4115 Annandale Road, STE 308, Annandale VA 22003

Website: Longlifehealthcare.com

Dr. Brian L. Chang

Plastic Surgeon / Bác Sĩ Thẩm Mỹ



changplasticsurgery.com
703-832-4000

4660 Kenmore Avenue Suite 220 Alexandria, VA 22304 1600 Town Center Drive Suite 312 Reston, VA 20190 15245 Shady Grove Road Suite 155 Rockville, MD 20850

Cosmetic Surgery: Face, Breasts, Body, Injections
Breast Cancer Reconstruction
Skin Cancer Reconstruction
Scars / Keloids

Phẫu Thuật Thẩm Mỹ: Mặt, Ngực, Thân Hình, Tiêm Tái Tạo Ung Thư Vú

Tái Tạo Ung Thư Da
Sẹo / Sẹo Lồi

MyMy Bridal

Chuyên nhận trang điểm cô dâu, trang điểm đi tiệc theo nhiều phong cách Á và Âu.

Liên lạc MyMy qua số điện thoại để được tư vấn miễn phí: 571-282-9852

TIỆM NAILS VÙNG ALEXANDRIA

Tiệm cần nhiều thợ nail nữ/nam

Biết làm Acrylic/Dipping

Tiền lương ổn định quanh năm

Xin liên lạc Trang: Cell (360) 488-6292

Tiệm (703) 417-9211



Open Daily: 7:00 AM – 7:00 PM

Park Plaza Retail Center

3037 Annandale Road

Falls Church, VA 22042

Phone: (703) 532-0318

Bánh mì không, nóng giòn và thơm ngon ra lò mỗi 30 phút.

Các loại bánh mì thịt mua 5 tặng 1.

Sinh tố, trà sữa, chanh dây, nước mía.

Các món nước (phở, hủ tiếu, bánh canh).

Đặc biệt món bò né trứ danh xin mời mọi người ủng hộ.

703-536-2288

Live Crawfish & Seafood

6168 Arlington Blvd

Falls Church, VA 22044



Kính Mời

Chúng tôi luộc crawfish cay theo kiểu New Orleans



Office: 703-241-9370

Cell: 571-238-6818

Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042

Email: mikeairinc@aol.com



NGUYỄN THANH PHÚ



571-662-8777



SỬA CHỮA NHÀ VÀ LẮP ĐẶT MỚI

NỘI THẤT NGOẠI THẤT

CHUYÊN

+ SƠN, SỬA NHÀ VÀ TIỆM NAILS

+ SỬA CHỮA, LẮP ĐẶT HỆ THỐNG ĐIỆN, NƯỚC

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn! Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market? Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of the fastest growing real estate agents in Northern Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo

Samson Properties

(703) 798-5312

<https://huanvo.samsonproperties.net>

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tân tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522



CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV

ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

10287 FAIRFAX BLVD | FAIRFAX VA 22030

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

Dr. Thien V. Le
General Dentist



NOVA PHARMACY

Medicine
For
Healthy
Living

- FREE Delivery (5 Miles)
- Immunizations • Compounding
- Accept Most Major Insurances
- Medicaid & Medicare

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com



Nhà Hàng Present – Không gian ấm cúng cho mọi dịp

*Tổ chức tiệc gia đình, sinh nhật, lễ ra trường, tiệc cưới (lên đến 160 khách) với sân khấu sẵn sàng cho khoảnh khắc đáng nhớ.



*Bãi đậu xe rộng rãi.

*Dịch vụ catering chuyên nghiệp.

6678 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22042

☎ Đặt bàn hoặc sự kiện: (703) 531-1881

🌐 www.presentrestaurant.com

Diva Beauty Academy

Dạy và cấp giờ đi thi cho **Hair, Nails, Facial và Eyelashes** cho Tiểu Bang VA, MD và DC. Nhận giúp đỡ bằng cho các Tiểu Bang ở Mỹ. Xin liên lạc:

703-505-0708 (cell) hay là
703-531-1400 (work)



Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHỖ CHƠI TRẺ EM

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHO
Saigon Pearl R&B
Taste of Vietnam
(703) 717-9191
HOURS: Mon - Sun: 10:30 am - 9:00 pm
950 S. George Mason Dr. #116 • Arlington, VA 22204

PHỞ 75® RESTAURANT

First of its kind in Washington D.C. area
Authentic Vietnamese Beef Noodles Soup

6053 Centreville Crest Ln
Centreville VA 20121
Tel. (703) 543-2650

Open daily from 9AM to 8PM

OTHER LOCATIONS

Arlington, VA	(703) 525-7355
Falls Church, VA	(703) 204-1490
Herndon, VA	(703) 471-4145
Langley Park, MD	(301) 434-7844
Rockville, MD	(301) 309-8873
Northeast Philly, PA	(215) 743-8845
South Philly, PA	(215) 271-5866

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xả ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trái cây, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM



Mở cửa 7 ngày
9am-10pm

Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282